



南方来風

Vol. 50

2023年6月发行

6/29
(木)

举办多文化共生志愿者研讨会

为在南区顺利开展多文化共生志愿者活动而举办的研讨会。您可以利用您的母语，做在日本的学校支援外国儿童，或在当地活动中进行口译和笔译等活动的志愿者。培训中不仅能学习到作为多文化共生志愿者的基本知识和态度，同时还能和其他志愿者进行交流。不管是已经在做志愿者的人，还是将来想要做志愿者的人，我们都期待和欢迎您的参加。

●场所：南区市民活动中心・外国人服务处

●时间：6月29日（星期四）14:00~16:00

●内容：什么是母语支援志愿者？等

●对象：已登录或参与多文化共生志愿者及活动，对此感兴趣的人

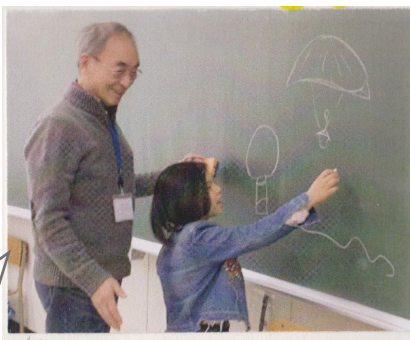
●咨询：南区外国人服务处 李・山崎 TEL:045-232-9544

●人数：15名



听听前辈的声音吧~

「老师，您还记得我吗？」从学校操场传来的声音。三年前在教室里坐在我身边，我用英语帮助的那个孩子现在已经是五年级的学生了。我感受到因为班上有外国人，整个班级的氛围不仅变得更加活跃，更看到了孩子们的成长。



照片是正在进行母语支援时的样子。

KF先生（日本）



← 申请表

TB先生（尼泊尔）



我做志愿者工作是因为我想用我学到的知识和经验来帮助别人，实际我也从中发现了自己的不足和未来需要学习什么。



YK女士（日本）

当我去学校时，我一直支援的孩子们微笑着走到我面前，向我打招呼说"Hello"。看到他们的笑容，从早上开始心情就很好。



MK女士（中国）

我想要帮助刚刚来到日本的中国人于是开始做母语支援的志愿者。一开始我不是很自信，但在前辈们的建议和指导下，我逐渐开始喜欢上了这个工作。这是一项非常有意义的志愿者工作。

浦舟纳凉节

~ 这是南区服务处所在的浦舟複合福祉施設举办的节日 ~

由于新型冠状病毒已被改为第五类传染病，纳凉节今年将会面对面举行！南区服务处将有来自街道老师的体验讲座，以及多文化共生志愿者对外国文化的介绍。您还可以品尝到一些外国茶。请一定前来参加！

●时间：8月27日（星期日）11:00~14:30

●内容：①享受邂逅文学和俳句的乐趣！11:00~12:00

②日本精神 日本健身舞蹈 13:30~14:30

③了解乌克兰文化 12:15~13:15

④编程初体验 11:45~12:45

⑤品尝蒙古茶和巧克力 11:00~12:00

⑥新鲜体验！试饮非洲咖啡 13:30~14:30

⑦气球艺术 11:30~12:30

⑧肖像速写 13:00~14:00

※内容可能会根据当时情况而改变。欲了解更多信息，请参见南区外国人服务处的网站。

8/27
(日)

新型冠状病毒感染症已被改为第五类感染症

- ・取消外出限制
- ・治疗费用需自己负担

※一部分继续免费。

详情请参见横浜市官方网站。

横浜市官方网站「【新型冠状病毒】改为第五类感染症の要点」

https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/yobosesshu/kansensho/coronavirus/covid-19_5rui.html

★横浜市新型冠状病毒感染症

客服热线<24小时> (日语)

TEL 0120-547-059 (045-550-5530) FAX 045-846-0500

横浜市官方网站「新型冠状病毒感染症相关咨询服务窗口 (客服热线)」

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/yobosesshu/kansensho/ncov-soudan.html>

★厚生劳动省 新型冠状病毒感染症咨询服务窗口 (多语言服务)

TEL 0120-565-653 (周末和节假日也提供服务)

日语・英语・中国語・韩语・葡萄牙語・西班牙語 9:00~21:00

泰語 9:00~18:00・越南語 10:00~19:00



小心中暑!

日本の夏天非常的炎热和潮湿, 为了防止中暑

- ①经常补充水分
- ②根据气温调节衣服
- ③尽量呆在阴凉的地方
- ④每天注意自己的健康情况

横浜市の官方网站

「小心中暑」

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/kenkozukuri/kakushu/necchusho/heat.html>



现在骑自行车时需佩戴头盔! 这是一项努力义务!

(于2023年4月1日生效的修订后道路交通法)

在骑自行车时发生的致命的交通事故中, 有大约60%的死者死于头部受到致命的伤害。

为了保护你宝贵的生命, 骑自行车时请戴上骑行头盔。

尽可能使用有SG标志等安全标志的骑行头盔, 并确保扣紧帽带, 正确佩戴头盔。

横浜市の官方网站「关于骑自行车时佩戴骑行头盔的规定」

https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/machizukuri-kankyo/kotsu/anzen/rule-manner/bicycle_helm



南区外国人服务处 新馆长的自我介绍

大家好。

我是日下晋輔, 从4月1日开始担任南区外国人服务处的馆长。

南区服务处在很多志愿者的帮助下展开活动。

首先要表示对大家的感谢, 我们将努力扩大我们在南区的多文化共生活动。

请多多指教。

我很喜欢大自然。
休息日会去山里或海边游玩。



南区市民活动中心・外国人服务中心 (みなみラウンジ)

〒232-0024

横浜市南区浦舟町3-46 浦舟複合福祉施設10階

南区外国人服务处为您提供多语言的生活咨询服务

①生活信息・相談咨询(免费)

咨询窗口: 星期一~星期日 9:00~17:00

(闭馆日: 每个月第三个星期一・年末年初)

电话: (日语) 045-232-9544 (外语) 045-242-0888

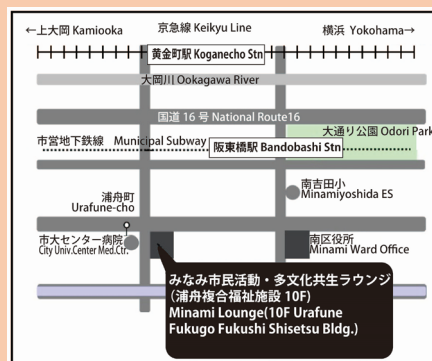
* 以下是各语种对应的星期, 请确认。

②专门咨询 (配翻译 免费) 法律(第二个星期四)、在留(第三个星期四)、教育(第四个星期四)

*13:30~、14:30~ (需要预约 TEL045-242-0888)

【对应语言和星期】

星期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
对应语言	中国語	中国語	中国語 英語	中国語 泰語	中国語 菲律賓語	中国語	中国語



通往服务处的地图



南区外国人服务URL

<https://tabunka.minamilounge.com/>